

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 34 (1988)  
**Heft:** 12

**Vorwort:** Editorial : bonnes et mauvaises nouvelles  
**Autor:** Zaugg, Marco

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sommaire

- 4 Forum :  
La qualité de l'environnement en Suisse
- 9 Mosaïque  
Nouvelles locales
- 19 Olympia : pour Lausanne, c'est fini
- 20 La légende du yass, jeu suisse
- 23 Lorsque les glaciers transpirent...
- 24 Place des Suisses de l'étranger
- 25 Communications du SSE
- 26 Communications officielles

## Page de couverture

Lichen (*Xanthoria elegans*), dans la région du Gantrisch (Canton de Berne); photo: Rolf Herzig.

### Editeur :

Fédération des Sociétés Suisses de Paris

### Président :

Pierre Jonneret

### Direction-Rédaction :

Nelly Silvagni-Schenk

### Trésorier :

Willy Bossard

**Abonnement : F 130.-**

**Abonnement de soutien à partir de F. 150.-**

### Service des abonnements

36, rue Picpus

75012 Paris

Tél. : 43.42.58.00

### Publicité :

s'adresser directement au M.S.

### Siège Social :

11, rue Paul Louis Courier 75007

Paris C.C.P. Messenger Suisse

12273-27 G Paris Tél. : 45.44.68.41

### Imprimeur :

Tschumi-Taupin, 24, rue de

Dammarie, 77000 Melun —

Tél. : 64.39.37.07

Dépôt légal 4<sup>e</sup> trimestre 1988 —

N° 12.

(Commission paritaire n° 52679)

La revue n'est pas vendue au numéro mais par abonnement. « Le Messenger Suisse » n'est pas en vente publique.

Pour vous le procurer adressez-vous au siège du journal.

Adressez toute votre correspondance à la Rédaction, 11, rue Paul Louis Courier 75007 Paris —

**Délai limite** des envois devant paraître, le 10 du mois précédant sa parution.

## Editorial

# Bonnes et mauvaises nouvelles



*Au début du mois de septembre, le conseiller fédéral Flavio Cotti a lancé la campagne nationale d'information « Air pur, vie sûre ». Pendant quatre ans, cette campagne invitera la population, par la voie des médias, d'affiches et de brochures, à freiner volontairement la pollution atmosphérique. Il s'agit d'informer les gens que la pollution atmosphérique, même si on ne la voit et on ne la sent pas toujours, entraîne de graves risques pour la santé, cause des domma-*

*ges aux forêts et à l'agriculture ainsi qu'aux bâtiments et aux monuments historiques. « La pollution nous guette », tel est l'un des slogans de cette campagne. Dans l'agriculture, par exemple, on estime que la perte de rendement due à la seule teneur en ozone trop élevée est de 5 à 15 pour cent. En 1986 déjà, le Conseil fédéral a estimé à plus d'un milliard de francs le coût global de la pollution atmosphérique en Suisse.*

*Au vu de telles informations, nous avons choisi l'environnement comme sujet de « Forum » pour la fin de l'année. Concrètement : dans quel état se trouvent l'air, l'eau et le sol de notre pays ? Comment la Suisse envisage-t-elle de venir à bout de la montagne de déchets, qui ne cesse de croître ? Les réponses à ces questions ne sont pas toujours réjouissantes ; elles laissent aussi voir des points faibles. Certains vont se demander si le Messenger Suisse veut faire du journalisme à sensation, en publiant surtout des « mauvaises nouvelles ». Telle n'est pas notre intention. Le Messenger Suisse cherche avant tout à établir un lien entre nos compatriotes et leur patrie. Elle publie des reportages accompagnés de photos sur les questions débattues dans notre pays ; sur ce qui va ou ce qui ne va pas. La Suisse a tellement changé que certains Suisses de l'étranger, qui reviennent dans leur patrie après de nombreuses années passées à l'étranger, ont l'impression de se retrouver dans un autre pays. Dans la mesure où elle le peut, notre revue cherche à éviter ce genre de choc en contribuant à maintenir d'une façon continue et vivante le contact avec la Suisse. Il va de soi que cela n'exclut nullement un lien sentimental, bien au contraire.*

*Au nom de la rédaction, je vous adresse aujourd'hui déjà mes meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année et vous souhaite une bonne et heureuse année.*

Marco Zaugg, rédacteur